

Übersicht Dresscodes

Dresscode	Herren	Damen	Wirkung	Art des Outfits
d: Zwanglose Bekleidung f: Tenue décontractée e: Private-casual			<ul style="list-style-type: none"> ■ Persönlichen Stil untermalend ■ leger bis sexy ■ lässig bis weich ■ sehr individuell 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zwangloses Outfit
d: Informelle Bekleidung f: Informel e: Business-casual	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sportliche Hose (z.B. Chino, feine Cordhose), sportliches Kurz- oder Langarmhemd oder Poloshirt; evtl. sportl. Jacke, dunkle Socken, geschlossene dunkle Schuhe, keine Krawatte! 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hose, Blusenjacke, Shirt mit Jacke oder sportliches Kostüm, Strümpfe oder Socken, geschlossene dunkle Schuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Persönlichkeit untermalend ■ lockere Geschäftsmässigkeit ■ selbstsicher 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Halboffizielles Outfit
d: Strassenanzug (gedeckter Anzug) f: Tenue de ville e: Informal/Business suit	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dezenter Anzug in eher dunkler Farbe oder dezente Kombination Veston/Hose ■ Weisses, einfarbiges oder dezent gemustertes, helles Hemd, Krawatte, dunkle Socken, dunkle Schuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dezentes Kostüm oder kurzes Kleid (mit Jacke oder Mantel) oder eleganter Hosenanzug, Strümpfe, geschlossene, elegante Schuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ruhig ■ sachlich ■ kompetent ■ zuverlässig ■ professionell ■ selbstsicher ■ gewandt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Offizielles Tagesoutfit
d: Festlicher, dunkler Anzug f: Tenue foncée e: Dark suit/Lounge suit	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dunkelgrauer oder dunkelblauer Anzug, weisses Hemd, diskrete, festliche Krawatte, evtl. Pochette, schwarze Socken, schwarze Schuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Festliches Kostüm, Hosenanzug oder kleines Abendkleid (Kleines Schwarzes), auch offene Schuhe ohne Strümpfe möglich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ feierlich/festlich ■ elegant ■ wandlungsfähig 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Offizielles, feierliches Outfit
d: Smoking (Kleiner Gesellschaftsanzug) f: Cravate noire e: Black tie/Dinner jacket (USA «Tuxedo»)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schwarze Smokingjacke mit Seidenschalkragen, schwarze Hose mit Seidengalons, weisses Smokinghemd, schwarze Fliege (Kummerbund) oder schwarzes Gilet, schwarze Lackschuhe ■ Weisse Smokingjacke (Dinner jacket) statt schwarze für abendliche Feste unter freiem Himmel möglich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Festliches Abendkleid (kurz oder lang), auch offene Schuhe ohne Strümpfe möglich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ festlich ■ elegant ■ edel 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Offizielles, festliches Abendoutfit
d: Cut f: Jaquette e: Cutaway/Morning coat	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schwarze Schossjacke, grau/schwarz gestreifte Hose, graues Gilet, weisses Hemd, grau silberfarbene Krawatte oder Plastron, schwarze Schuhe (keine Lackschuhe) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kurzes Kleid mit Jacke oder Mantel oder elegantes Kostüm (kein Abendkostüm), bei Trauerfeierlichkeiten feine Strümpfe, geschlossene, elegante Schuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ festlich ■ elegant ■ dezente Extravaganz 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hochoffizielles, feierliches Tagesoutfit
d: Frack (Grosser Gesellschaftsanzug) f: Cravate blanche/Frac habit e: White tie/Full evening dress	<ul style="list-style-type: none"> ■ Schwarze Frackjacke, schwarze Hose mit hohem Bund und seitlichen Doppelgalons (doppelten Seidenstreifen), weisses Frackhemd, weisses Gilet, weisse Fliege, schwarze Lackschuhe 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Grosses (langes) Abendkleid/Ballrobe, offene Schuhe ohne Strümpfe absolut möglich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ feierlich/festlich ■ elegant ■ vornehm ■ raffiniert 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Hochoffizielles, festliches Abendoutfit

In Anlehnung an: «Weil es um mehr als den ersten Eindruck geht», CS 1999.

Legende: d = deutsch, f = französisch, e = Englisch.

Der Code «**Private-casual**» ist kein offizieller Begriff. Die Erklärung dazu folgt später.

Übersicht Dresscodes

Nachfolgend finden Sie ein paar weitere mehr oder weniger gebräuchliche Dresscode-Begriffe. Damit Sie auch diese mühelos entziffern können, haben wir sie den Codes aus der gegenüberliegenden Übersicht zugeordnet.

Sporty casual, Tenue décontractée oder **Tenue sport** ▶ *Private-casual*

Dieser Ausdruck entspricht dem Begriff Private-casual. Die Aussage «sporty» weist darauf hin, dass Ihr Outfit sportlich wirken soll und einen Outdoor-Look verlangt. Strukturierte Stoffe wie Cord, Tweed, Jeans oder feste Baumwolle mit entsprechendem Schuhwerk sind angesagt.

Achten Sie unbedingt auf die Art des Anlasses, denn auch wenn hier beispielsweise Sandalen grundsätzlich erlaubt wären, dürfte die Bewältigung eines längeren Fussmarsches ziemlich unangenehm werden.

Casual ▶ *Private-casual bis Business-casual*

Dieser Begriff bedeutet freizeitlich, lässig aber nie nachlässig. Da «Casual» alleine zu viel Interpretationsspielraum zulässt, haben wir diesen Code in Business-casual und Private-casual unterteilt. In der Dresscode-Übersicht finden Sie nur den Begriff Business-casual umschrieben, da diese Art von Outfit bei halböffentlichen Veranstaltungen im Geschäftsbereich oft verlangt wird.

Der Begriff Private-casual lässt sehr viel mehr persönlichen Spielraum zu, weshalb auf eine Umschreibung in der Übersichtstabelle verzichtet wurde. Diese Art von Outfit bezieht sich weitgehend auf den privaten Freizeitbereich.

Casual elegance, Smart casual oder **Tenue sport chic** ▶ *Business-casual*

Diese Begriffe entsprechen der Umschreibung eines Business-casuals (Informelle Bekleidung, Informel), also keine Krawatte, aber auch keine Jeans!

Come as you are ▶ *Business-casual bis Strassenanzug*

Nehmen Sie diesen Ausdruck keineswegs wörtlich. Also nicht etwa in Shorts und Badeschlappen aufkreuzen! Dieser Begriff bezieht sich auf das Outfit, das Sie bereits im Büro getragen haben: Strassenanzug oder Kombination aus Hose und Jackett für den Herrn und Hosenanzug, Kostüm etc. für die Dame (je nach Arbeitsort auch legerer). Letztendlich bedeutet es einfach, dass Sie sich nach Arbeitsschluss nicht extra umziehen müssen, sondern «kommen wie Sie sind», zum Beispiel zu einem Abschieds-Apéro einer Mitarbeiterin, die die Firma verlässt.

Business attire oder **Day informal** ▶ *Strassenanzug*

Sie haben dieselbe Bedeutung wie Strassenanzug (Tenue de ville, Business suit).

Black tie optional ▶ *Smoking oder Festlicher, dunkler Anzug*

Dieser Code bedeutet, dass Sie die Wahl zwischen Smoking (Kleiner Gesellschaftsanzug, Cravate noire, Black tie, Tuxedo) oder Festlichem, dunklem Anzug (Tenue foncée, Dark suit, Lounge suit) haben.